

CHANA SARK

2-15

ESTMA Terminaali AS

Majandusaasta aruanne

2001

S I S U K O R D	lk.
Andmed firma kohta	2
Majandusaasta aruande allkirjad	3
Tegevusaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	5
Raamatupidamise aastaaruanne:	
B i l a n s s	6
Kasumiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad:	
Lisa 1. Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2. Arvestatud ja tasutud maksud	10
Lisa 3. Materiaalne põhivara	10
Lisa 4. Omakapital	11
Lisa 5. Realiseerimise netokäive	11
Lisa 6. Tehingud seotud osapooltega	12
Lisa 7. Potentsiaalsed kohustused	13
Lisa 8. Bilansivälised varad	13
Audiitori järeldusotsus	14

ESTMA TERMINAALI AS

Aadress : Sadama 17
10111 Tallinn
Eesti Vabariik

Äriregistri number : 10327860

Telefon : 6 379 376
Mobiiltelefon : 050 444 37
Faks : 6 379 351
E- mail : warehouse@estmaterminal.ee

Juhatus : Pjotr Trumm
Nõukogu : Sergei Ignatenko
Allar Vaht
Ülo Aunap

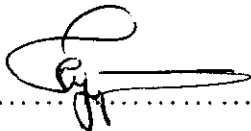
juhatuse liige
nõukogu esimees
nõukogu liige
nõukogu liige

Audiitor : AS Audit EA
Liivalaia 14
10118 Tallinn

Estima Terminaali AS
Majandusaasta aruanne 2001
SISSE TULNUD
26-06-2002

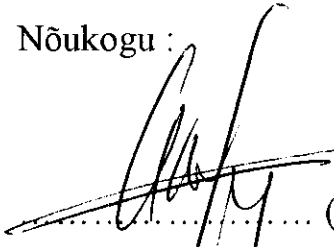
ESTMA Terminaali AS Majandusaasta aruande on kinnitanud
üldkoosolek15. aprille..... 2002. aastal.

Juhatus :

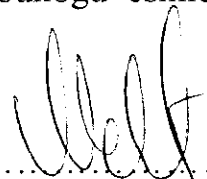
 (allkiri)
.....15.04.2002.....(kuupäev)

Pjotr Trumm
Juhatuse liige

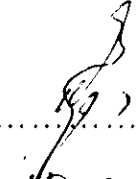
Nõukogu :

 (allkiri)
.....15.04.2002.....(kuupäev)

Sergei Ignatenko
nõukogu esimees

 (allkiri)
.....15.04.2002.....(kuupäev)

Allar Vaht
nõukogu liige

 (allkiri)
.....15.04.2002.....(kuupäev)

Ülo Aunap
nõukogu liige

2001.a. tegevusaruanne.

ESTMA Terminaali AS põhitegevus on avaliku tollilao pidamine. 2001. aasta netokäive moodustas 3,59 milj. krooni ja vähenes võrreldes 2000. aastaga 13,9 %.

Kogu käibest moodustas eksport 0,31 milj. krooni, seega 8,6 %.

Kulud vähenesid 2001. aastal võrreldes 2000. aastaga 10,8 %.

Selle tulemusena saadi ärikahjumit 2,2 tuh. krooni. Võttes arvesse ka finantstulud - kulud, kujunes 2001. aasta kahjumiks 8,8 tuh. krooni.

Seega on omakapital aktsiakapitalist 93 %.

Eelpool toodust nähtub, et vaatamata rangele kulude kokkuiule võrreldes 2000. aastaga lõpetati majandusaasta siiski kahjumiga ning seega on tegevuse algusest kahjum 73,5 tuh. krooni.

Juhatus koosneb ühest liikmest. Tegevdirektorile maksti 2001. aastal palka 118261 krooni. Keskmise töötajate arv 2001. aastal oli 21 ning nende palkade ja lisatasude kogusumma oli 1214281 krooni.



2001.aasta raamatupidamise aastaaruanne.

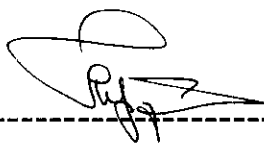
Juhatuse deklaratsioon.

ESTMA Terminaali AS juhatus on koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi, omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aruande koostamise kuupäeva 15.03.2002 vahemikul.

Juhatuse hinnangul on ESTMA Terminaali AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab lehekülgedel 6 kuni 13 toodud ESTMA Terminaali AS 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.



Pjotr Trumm
Juhatuse liige

15. märts 2002.a.

26-06-2002

ESTMA Terminaali AS

6

Majandusaasta aruanne 2001

BILANSS

	31.12.01	31.12.00
Raha ja pangakontod	338 904	186 150
Ostjate laekumata arved	1 133 172	893 269
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-69 177	-40 367
Nõuded emaettevõttele	23 671	0
Muud lühiajalised nõuded	1 000	611
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2 522	3 870
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	255 404	360 895
Käibevara kokku	1 685 496	1 404 428
Masinad ja seadmed	2 075 358	2 214 419
Inventar, sisseseade ja muu	609 140	615 080
Akumuleeritud põhivara kulum	-2 380 439	-2 362 388
Põhivara kokku	304 059	467 111
Varad kokku	1 989 555	1 871 539
Ostjate ettemaksed	0	4 680
Hankijatele tasumata arved	273 509	336 776
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	0	160 000
Maksuvõlad	459 945	112 306
Võlad töövõtjatele	201 898	178 889
Intressivõlad	0	6 293
Muud viitvõlad	121 143	130 696
Lühiajalised kohustused kokku	1 056 495	929 640
Kohustused kokku	1 056 495	929 640
Aktsiakapital	1 000 000	1 000 000
Reservid	6 549	6 549
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	-64 650	-335 128
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 839	270 478
Omakapital kokku	933 060	941 899
Kohustused ja omakapital kokku	1 989 555	1 871 539

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only

Kuupäev/date 26.03.2002

Allkiri/signature

Audit EA, Tallinn

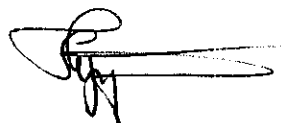
26-06-2002

ESTMA Terminaali AS

7 Majandusaasta aruanne 2001

KASUMIARUANNE

	2001	2000
Realiseerimise netokäive	3 589 548	4 171 940
Muud äritulud	13 199	174 153
Äritulud kokku	3 602 747	4 346 093
Kaubad, toore, materjal ja teenused	344 874	307 717
Mitmesugused tegevuskulud	1 271 286	1 440 612
Tööjõukulud	1 631 097	1 931 706
s.h. Palgakulu	1 225 733	1 452 411
Sotsiaalmaksud	405 364	479 295
Kulum	225 961	261 836
s.h. Põhivara kulum	225 961	261 836
Muud ärikulud	131 713	101 555
Ärikulud kokku	3 604 931	4 043 426
Ärikasum (-kahjum)	-2 184	302 667
Muud intressi- ja finantstulud	2 869	680
Finantstulud kokku	2 869	680
Intressikulud	9 524	32 869
Finantskulud kokku	9 524	32 869
Kasum (-kahjum)	-8 839	270 478
majandustegevusest		
Kasum (-kahjum) enne tulu maksustamist	-8 839	270 478
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	-8 839	270 478



Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Initialled for identification purposes only
 Kuupäev/date 26.03.2002
 Allkiri/signature [Signature]
 Audit EA, Tallinn

26-06-2002

ESTMA Terminaali AS

8

Majandusaasta aruanne 2001

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2001	2000
A. Rahavood põhitegevusest.		
Puhaskasum (+)	-8 839	+270 478
Korrigeerimised:		
Materiaalse ja immateriaalse põhivara amortisatsioon	+225 961	+261 836
Kahjum materiaalse põhivara mahakandmisest	+2 190	+5 791
Kasum materiaalse põhivara müügist	-12 712	-166 447
Muutus käibevaras (v.a. raha ja pangakontod)	-128 314	+652 736
Muutus lühiajalistes kohustustes	+126 855	-1 064 068
Raha sissetulek põhitegevusest	+205 141	-39 674
B. Rahavood investeerimistegevusest		
Materiaalse põhivara müük	+12 712	+392 197
Muu põhivara ost	-65 099	-245 759
Korrigeerimine pikaajalise kohustuse muutusest	0	+78 364
Raha sissetulek investeerimistegevusest	-52 387	+224 802
D. Rahajäägi muutus.	+152 754	+185 128
Raha jääk perioodi algul	186 150	1 022
Raha jääk perioodi lõpul	338 904	186 150

Allkirjastatud identiteetseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/date 26.03.2002

Allkiri/signature 

Audit EA, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad.

LISA 1. ARVESTUSPÕHIMÕTTED.

ESTMA Terminaali AS 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas hea raamatupidamistavaga, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes ning Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendites. Raamatupidamisaruanded on koostatud Eesti kroonides. Peamised arvestuspõhimõtted, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud alljärgnevalt:

Ostjatelt laekumata arvete hindamine.

Ostjatelt laekumata nõuete laekumise tõenäosuse hindamisel käsitletakse iga arvet eraldi. Summad, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse kuludesse.

Materiaalne põhivara.

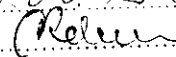
Põhivarana võetakse arvele objektid, mille soetusmaksumus ületab 2000 krooni ja kasulik tööiga on pikem kui üks aasta. Põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsioonimeetodit. Amortisatsiooninormid määratakse sõltuvalt põhivarade kasulikust tööeast. Põhivara amortiseeritakse järgnevalt:

- uuena ostetud masinad ja seadmed	20 % aastas
- uuena ostetud kaubabuss	12 % aastas
- arvutid ja kasutatuna ostetud põhivara	36 % aastas
- muu uuena ostetud inventar ja põhivara	20 % aastas



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only

Kuupäev/date 26.03.2002

Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

LISA 2. ARVESTATUD JA TASUTUD MAKSUD.

	Ettevõtte tulumaks	Käibe- maks	Füüsiliste isikute tulumaks	Sotsiaal- maksud	Aktsiisi- maks	Kokku
Võlg 31.12.2000	13414	30815	27726	40351	0	112306
Ettemaks 31.12.2000	0	0	0	0	0	0
Arvestatud 2001.a.	6657	454409	269710	404421	319253	1454450
Tasutud 2001.a.	19716	403291	275320	408484	0	1106811
Võlg 31.12.2001	355	81933	22116	36288	319253	459945
Ettemaks 31.12.2001	0	0	0	0	0	0

Käibemaksu võlg sisaldab Tolliameti ettekirjutusega määratud täiendavat impordi käibemaksu 47880 krooni ja sellelt arvestatud intresse 9586 krooni.

Aktsiisimaksu võlg on tekkinud Tolliameti ettekirjutusest summas 266000 krooni ja sellelt arvestatud intressilt 53253 krooni.

LISA 3. MATERIAALNE PÕHIVARA (soetusmaksumuses).

	seisuga 31.12.2000	soetatud 2001.a.	müüdud 2001.a.	maha kantud 2001.a.	arves- tatud kulum	seisuga 31.12.2001
Masina- ja seadmed	2214419	56640	195701	0	(169701)	2075358
Muu inventar	615080	8459	0	14399	(56260)	609140
Amortisat- sioon	2362388	0	(195701)	(12209)	225961	2380439
K o k k u	467111	65099	0	2190	225961	304059

Akumuleeritud kulum aasta alguses oli masinatel ja seadmetel 1872131 krooni ja muul inventaril 490257 krooni.

Väheolulised objektid väärtusega kuni 2000 krooni on kantud kuludesse 15355 krooni väärtuses.



Allkirjastatud identiteetseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 26.03.2002
Allkiri/signature [Signature]
Audit EA, Tallinn

26-06-2002

ESTMA Terminaali AS

11

Majandusaasta aruanne 2001

LISA 4. OMAKAPITAL.

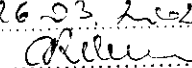
	aktsiakapitali nimiväärtus	reserv- kapital	eelmiste perioodide kasum (kahjum)	aruande- aasta kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2000	1000000	6549	- 64650	0	941899
Aruandeaasta kasum	0	0	0	- 8839	- 8839
31.12.2001	1000000	6549	- 64650	- 8839	933060

LISA 5. REALISEERIMISE NETOKÄIVE.

A Jaotus turgude lõikes

	2001		2000	
	summa	%	summa	%
Eesti	3280232	91,4	3954558	94,8
Suur-Britannia	120984	3,4	15372	0,4
Läti	0	0	59230	1,4
Venemaa	8540	0,2	36491	0,9
Soome	95674	2,7	92810	2,2
USA	64160	1,8	0	0
Bahama	18502	0,5	0	0
Muud	1456	0	13479	0,3
K o k k u	3589548	100	4171940	100



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 26.03.2002
Allkiri/signature 
Audit F.A. Tallinn

26 -06- 2002

ESTMA Terminaali AS

12

Majandusaasta aruanne 2001

B Jaotus tegevusalade lõikes.

	2001		2000	
	summa	%	summa	%
Tolliladu	2224218	62,0	3145881	75,4
Tolliterminaal	1365330	38,0	1026059	24,6
K o k k u	3589548	100	4171940	100

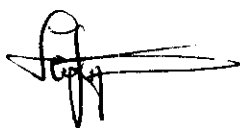
LISA 6. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA.

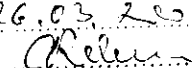
Emaettevõttelt AS-lt Eesti Mereagentuur ostetud ja AS-le Eesti Mereagentuur müüdud kaubad ja teenused.

	2001.a.	2000.a.
O s t u d	124238	280517
M ü ü g i d	163688	568467

Saldod emaettevõtte AS-ga Eesti Mereagentuur

	31.12.2001	31.12.2000
N õ u d e d	23671	0
K o h u s t u s e d	0	160000



Allkirjastatud identiteetseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 26.03.2002
Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

26 -06- 2002

ESTMA Terminaali AS

13

Majandusaasta aruanne 2001

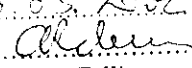
LISA 7. POTENTSIAALSED KOHUSTUSED.

ESTMA Terminaali AS on kohtus vaidlustanud Tallinna Tolliinspektuuri ettekirjutuse tasumata alkoholiaktsiisi ja impordi käibemaksu osas koos võlalt arvestatud intressidega kokku summas 242257 krooni. Ettevõtet esindavate advokaatide hinnangul on protsess võidetav ning tõenäoliselt ei kuulu ettekirjutus täitmisele. Ülalnimetatud põhjustel ei ole selle ettekirjutuse summat kajastatud bilansis kohustusena ega kuludes.

LISA 8. BILANSIVÄLISED VARAD.

31. detsembri 2001.a. seisuga oli vastutaval hoiul kaubalis-materiaalseid väärtusi 49 012 136 krooni väärtuses (aasta alguses 34 923 099 krooni väärtuses).



Allkirjastatud identifikatsiooniks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 26.03.2002
Allkiri/signature 
Audit EA, Tallinn

26 -06- 2002

Korrespondentliige

Liivalaia 14, 10118 Tallinn

tel 646 1078

fax 646 1512

auditea@online.ee

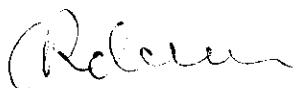
Audiitori järeldusotsus ESTMA Terminaali AS aktsionäreile

Oleme kontrollinud **ESTMA Terminaali AS** 31.12.2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitoritegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001. aasta finantstulemuseks **8 839** krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001 **1 989 555** krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt **ESTMA Terminaali AS** majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.

26. märtsil 2002, Tallinnas



Andres Rebane
Vannutatud audiitor